Suppliment tal-Gazzetta tal-Gvern ta' Malta, Nru. 16,952, 30 ta' Mejju, 2000
Taqsima B

A.L. 98 ta' l-2000

ATT TA' L-1994 DWAR L-AMMINISTRAZZJONI TAT-TAXXA (ATT NRU. XVIII TA' L-1994)

Regoli ta' l-2000 li jemendaw ir-Regoli dwar il-Formola tal-Prospetti tat-Taxxa fuq l-*Income*

BIS-SAĦĦA tas-setgħat mogħtija bl-artikolu 57 ta' l-Att ta' l-1994 dwar l-Amministrazzjoni tat-Taxxa, il-Ministru tal-Finanzi għamel dawn ir-regoli li ġejjin:–

Titolu u bidu fis-seħħ.

1. (1) Dawn ir-regoli jistgħu jissejħu r-Regoli ta' l-2000 li jemendaw ir-Regoli dwar il-Formola tal-Prospetti tat-Taxxa fuq l-*Income* u għandhom jinqraw u jiftehmu bħala ħaġa waħda mar-Regoli ta' l-1994 dwar il-Formola tal-Prospetti tat-Taxxa fuq l-*Income*, hawnhekk iżjed 'il quddiem imsejħa "ir-regoli prinċipali". A.L. 172 ta' l-1994.

(2) Dawn ir-regoli għandhom jibdew iseħħu mal-pubblikazzjoni tagħhom fil-gazzetta għar-rigward tas-sena ta' stima li tibda fl-1 ta' Jannar, 2000 u tas-snin ta' stima li jiġu wara.

Temenda l-Iskeda li tinsab mar-regoli prinċipali.

2. Minflok il-Formola T.A. 1 li hemm fl-Iskeda li tinsab mar-regoli prinċipali għandha tidħol il-formola li hemm fl-Iskeda li tinsab ma' dawn ir-regoli.

B 766

SKEDA

(Regola 2)

TR

Dipartiment tat-Taxxi Interni - Malta

Formola tat-Taxxa fuq l-*Income* u *Self Assessment*

għas-sena li għalqet fil-31 ta' Diċembru (Sena ta' Stima)

Dettalji Personali

Imla biss jekk id-dettalji stampati huma neqsin jew mhumiex korretti

Nru. ta' I-ID/Riferenza

Titlu

Kunjom

Isem

Numru/Isem tad-Dar

Triq

Belt/Raħal

Kodiċi Postali

Pajjiż

Imla biss jekk id-dettalji stampati huma neqsin jew mhumiex korretti

Data tat-Twelid

Nru. tas-Sigurta' Soċjali

Okkupazzjoni

Tax Status

L-istatus tiegħek skond id-Dipartiment

Jekk l-istatus inbidel immarka kif japplika

☐ Ġuvni Xebba ☐ Miżżewġin u ngħixu flimkien ☐ Separati ☐ Armel Armla ☐ Ġenitur wieħed

Data tal-bdil fl-istatus

Dettalji tal-Konjuġi

Din is-sezzjoni tapplika għall-miżżewġin biss

Imla biss jekk id-dettalji stampati huma neqsin jew mhumiex korretti

Nru. ta' I-ID/Riferenza

Kunjom

Isem

Kunjom qabel iż-żwieġ

Okkupazzjoni

Data tat-Twelid

Data taż-żwieġ

Dikjarazzjoni

Jien/Aħna niddikjaraw li

(1) dan il-prospett huwa veru u korrett.

(2) jinkludi *self assessment* ta' l-*income* u l-qligħ kapitali kollu li għandhom jiġu dikjarati u tat-tnaqqis deducibbli; u

(3) id-dokumenti necessarji huma mehmużin u, jekk ikun meħtieġ nista' nipproduċi / nistgħu nipproduċu l-proevuti u d-dokumenti l-oħra kollha li jikkonfermaw l-informazzjoni dikjarata f'dan il-prospett.

Isem shiħ tal-persuna li qed timla dan il-prospett

Firma

Nota: Jekk inti qed timla dan il-prospett f'isem "taxpayer" li hu mitlub jibgħat dan il-prospett, f'din il-kaxxa għandek tniżżel ismek shiħ, in-numru ta' l-ID u f'liema kapaċita' qiegħed tiffirma l-prospett. Qis li tiffirma u taghmel id-data.

Isem shiħ tal-konjuġi

Firma

Nota: Jekk dan il-prospett huwa għal koppja miżżewġa u din id-dikjarazzjoni ma tkunx iffirmata mill-konjuġi l-eħor il-prospett xorta waħda jkun prezunt li jkun sar bil-kunsens taż-żewġ konjuġi. Iż-żewġ konjuġi huma responsabbli "in solidum" għall-qadi ta' kull obbligazzjoni taħt l-Att dwar it-Taxxa.

Data tad-Dikjarazzjoni

Inti mitlub sabiex taghti fuq il-paġni ta' din il-formola dikjarazzjoni vera u korretta ta' l-*income* u l-qligħ kapitali tiegħek (u, f'każ ta' koppja miżżewġa, ta' martek jew żewġek, skond il-każ) u *self assessment* għas-sena bażi li għalqet fil-31 ta' Diċembru . Din il-formola għandha timtela u tintbagħat sabiex tasal id-Dipartiment tat-Taxxi Interni sat-30 ta' Ġunju. Il-formola, mimlija kif suppost u ffirmata, flimkien mad-dokumenti rilevanti kollha u l-ħlas ta' xi bilanċ ta' taxxa għas-sena bażi , jiġu meqjusin li huma l-prospett u *self assessment* li inti mitlub li tibgħat għall-finijiet ta' l-Att dwar it-Taxxi Jekk joġħgbok aqra l-Kriterji ta' Tagħrif imħejji mid-Dipartiment tat-Taxxi Interni biex jgħinek timla l-prospett tat-taxxa u *self assessment* tiegħek b'mod korrett u shiħ.

Din il-formola tat-Taxxa u *self assessment* għandha tasal fid-Dipartiment sat-30 ta' Ġunju.

Kummissarju tat-Taxxi Interni

Dipartiment tat-Taxxi Interni - Malta

Status ta' Residenza

Immarka fejn japplika

M.1. Kont residenti f'Malta ghall-finijiet tat-taxxa fuq l-*income* matul l- ? *(Jekk le, wieġeb mistoqsija numru 2)* ◯ Le ◯ Iva → **Minn** ☐☐ ☐☐ ☐☐☐☐

M.2. Jekk weġibt **Le** ghall-Mistoqsija 1, kont f'Malta f'xi żmien matul l- ? ◯ Le ◯ Iva **Sa** ☐☐ ☐☐ ☐☐☐☐

Din il-parti timtela minn individwi barranin BISS

Immarka fejn japplika

◯ **Bil-permess ta' residenza f'Malta imgedded**

◯ **Nibbenefika taht l-Att dwar l-Iżvilupp Industrijali jew l-Att dwar il-Portijiet Hielsa ta' Malta jew l-Att dwar iċ-Ċentru ghas-Servizzi Finanzjarji ta' Malta**

◯ **Nirċievi emolumenti netti mit-taxxa**

Ghażla tal-Lingwa tal-Formoli tat-Taxxa

Indika b'liema lingwa tippreferi l-formola tas-sena d-dieħla *Immarka fejn japplika* ◯ **Bil-Malti** ◯ **Bl-Ingliż**

Dħul minn Emolumenti u Negozju

	Tiegħi		Tal-Konjuġi	
① Impjieg jew Kariga	Numru tal-[illegible]	Emolumenti G[illegible] Lm	Numru tal-[illegible]	Emolumenti G[illegible] Lm
L-ewwel		1a		1d
It-tieni		1b		1e
It-tielet *(jew aktar)*		1ċ		1f
② Sengħa, Negozju, Professjoni eċċ.	Nru. tal-[illegible] / *Immarka f'każ li huwa bi sħab* (ara l-Ktejjeb ta' Tagħrif)	Profitti N[illegible]	Nru. tal-[illegible] / *Immarka f'każ li huwa bi sħab* (ara l-Ktejjeb ta' Tagħrif)	Profitti N[illegible]
L-ewwel		2a		2d
It-tieni		2b		2e
It-tielet *(jew aktar)*		2ċ		2f
③ Pensjonijiet u Benefiċċji ta' Sigurtà Soċjali	Numru ta' R[illegible]	Pensjoni G[illegible]	Numru ta' R[illegible]	Pensjoni G[illegible]
Sigurta' Soċjali		3a		3f
Tezor		3b		3g
Pensjoni Lokali Ohra		3ċ		3h
Pensjoni Barranija		3d		3i
Benefiċċji ta' Sigurtà Soċjali		3e		3j
(ara l-Ktejjeb ta' Tagħrif)				
④ Impjieg barra minn Malta	Numru ta[illegible]	Emolument[illegible]	Numru ta[illegible]	Emolument[illegible]
(ara l-Ktejjeb ta' Tagħrif)		4a		4b
⑤ Sub Total		5a *(għodd minn 1a sa 4a)*		5b *(għodd minn 1d sa 4b)*
⑥ Tnaqqis Dedučibbli *(dwar dħul dikjarat fil-kaxex 1 u 4 biss)*		6a		6b
⑦ Total tad-Dħul minn Emolumenti u Negozju	**Total**	7a *(naqqas 6a minn 5a)*		7b *(naqqas 6b minn 5b)*

Imla dejjem il-kaxxa 7a (u, jekk mizzewġin, il-kaxxa 7b ukoll). Fejn m' hemmx ammont x'tiddikjara nizzel "0".

Dipartiment tat-Taxxi Interni - Malta

Ehmeż hawn id-dokumenti rilevanti kollha (inkluż l-*Profit and Loss Account* u l-FS3) u hlasijiet għal xi taxxa mhallsa nieqsa (l-ammont fil-kaxxa 34a)

Dħul minn Investimenti, Qligħ Kapitali u Dħul ieħor

Dħul

		Lm
⑧ **Dħul minn Investimenti Lokali**		
Dividendi Lokali	8a	
Imgħax Lokali	8b	
⑨ **Dħul minn Investimenti Barranin**		
Dividendi Barranin	9a	
Imgħax Barrani	9b	
⑩ **Dħul minn Kera**		
Kera	10a	
Ċnus	10b	
⑪ **Dħul minn Qligħ Kapitali**	11	
⑫ **Dħul ieħor mhux inkluż aktar 'l fuq f'dan il-prospett**	12	
⑬ **Sub Total**	13	

(għodd minn 8a sa 12)

Tnaqqis

⑭ **Tnaqqis mill-Kera**		
Ċnus Pagabbli	14a	
Tnaqqis ieħor ta' 20% (fuq dħul minn kera dikjarat f'10a, wara li tnaqqas ic-ċens pagabbli fuqu)	14b	
⑮ **Imgħax Pagabbli fuq Kapital Użat biex takkwista l-*Income***	15	
⑯ **Tnaqqis ieħor li dwaru ma saritx talba aktar 'l fuq f'dan il-prospett**	16	
⑰ **Ħlas għall-manteniment tal-konjuġi** (ara l-Ktejjeb ta' Tagħrif)	17	
⑱ **Sub Total**	18	

(għodd minn 14a sa 17)

⑲ **Total tad-Dħul minn Investimenti, Qligħ Kapitali u Dħul ieħor** *Il-kaxxa 18 għandha tintela dejjem. Fejn m' hemmx ammont x'tiddikjara nizzel "0".* **Total**	19	

(naqqas 18 minn 13)

Komputazzjoni tat-Taxxa

Il-mili ta' din il-parti huwa obbligatorju

	Rata ta' Taxxa għal Persuna Waħidha Lm	Rata ta' Taxxa għal Persuna Waħidha Lm (komputazzjoni separata)	Miżżewġin Lm (komputazzjoni komuni jew ġenitur waħed)
	Tie…	Kon…	Tieghi →
⑳ **Dħul Taxxabbli**	20a	20b	20c
	(ikkopja mill-kaxxa 7a)	*(ikkopja mill-kaxxa 7b)*	*(għodd 7a, 7b u 19)*
Jekk il-kaxxa 20a hija akbar minn jew daqs 20b, ikkopja mill kaxxa 19, inkella ikteb "0". →	20d		
Jekk il-kaxxa 20b hija akbar mill-kaxxa 20a, ikkopja mill-kaxxa 19, inkella ikteb "0". →		20e	
㉑ **Total tad-Dħul Taxxabbli**	21a	21b	21c
	(għodd 20a u 20d)	*(għodd 20b u 20e)*	*(ikkopja mill-kaxxa 20c)*
㉒ **Taxxa fuq id-Dħul Taxxabbli**	22a	22b	22c

㉓ **Total tat-Taxxa fuq id-Dħul Taxxabbli** *Jekk inti "persuna waħidha" ikkopja l-ammont fil-kaxxa 22a. Jekk intom "mizzewġin u nghixu flimkien" ikteb L-INQAS minn **(1)** it-total tal-kaxex 22a u 22b, jew **(2)** l-ammont fil-kaxxa 22c. Jekk int "ġenitur waħed" ikkopja l-ammont fil-kaxxa 22c.*	23	

Dipartiment tat-Taxxi Interni - Malta

Krediti ta' Taxxa

Il-mili ta' din il-parti hija obbligatorju

24 Tnaqqis ta' Taxxa skond l-FSS

	Numru tal-P		Lm
Tiegħi - skond id-Dikjarazzjoni ta' Qligħ tal-Payee (FS3)		24a	
		24b	
		24c	
Konjuġi - skond id-Dikjarazzjoni ta' Qligħ tal-Payee (FS3)		24d	
		24e	
		24f	

25	**Ħlas ta' Taxxa Proviżorja**	25	
26	**Taxxa Mħallsa fuq Qligħ Kapitali**	26	
27	**Taxxa Miżmuma fuq Dividendi Lokali** (dikjarati bħala dħul fil-kaxxa 8a)	27	
28	**Taxxa Miżmuma fuq Imgħax Lokali** (dikjarati bħala dħul fil-kaxxa 8b)	28	
29	**Kreditu minn Taxxa Doppja** (ara l-Ktejjeb ta' Tagħrif)	29	
30	**Krediti Oħra ta' Taxxa** (bħal ma huma kontribuzzjonijiet tas-Sigurtà Soċjali mħallsa waqt impieg barra minn Malta)	30	

31 Total tal-Krediti ta' Taxxa — Total 31

Il-Kaxxa 31 għandha timtela dejjem. Fejn m' hemmx ammont x'tiddikjara nizzel "0".

(għodd minn 24a sa 30)

Taxxa Mħallsa Nieqsa jew Żejda

Il-mili ta' din il-parti hija obbligatorju

32 Total tat-Taxxa fuq id-Dħul Taxxabbli *Nżżel biss l-ammont tal-lira Maltin (Lm) - injora ċ-ċenteżmi.* → 32

(Ittrasferixxi l-ammont mill-kaxxa 23)

33 Total tal-Krediti tat-Taxxa 33

(Ittrasferixxi l-ammont mill-kaxxa 31)

34 Taxxa Nieqsa

Jekk l-ammont fil-kaxxa 32 huwa akbar minn dak fil-kaxxa 33, nizzel id-differenza fil-kaxxa 34a. 34a

Taxxa Żejda

Jekk l-ammont fil-kaxxa 32 huwa inqas minn dak fil-kaxxa 33, nizzel id-differenza fil-kaxxa 34b. 34b

L-ammont fil-kaxxa 34a jrid jitħallas sa mhux aktar tard mit-30 ta' Ġunju. Jekk thallas wara dik id-data tehel imgħax ta' 1% fix-xahar. Ehmeż iċ-ċekk flimkien mal-formola dwar il-ħlas u xi dokumenti oħra ma' paġna 3.